

DIZRA' BZUAJ SAN PABLO CHEE BI CHEE CRISTO ZAJ ZRE'E XEZR LA XU GALACIA

Dizra' da bzuaj Pablo chee bi chee Cristo zaj zre'e xezr la xu Galacia

¹ Neda', Pablo, naca' gubáz chee Cristo. Quebe gulesel-la bèneache neda', ne quegá buluzúa bèneache neda' gaca' gubáz. Caní bènqueze Jesucristo chia', ne Xradxu Dios, Bénnea' bsebané' Jesús ládujla benne' gate.

² Xúgute benne' bíchedxu zrálene' neda' zaj naque' neda' tuze. Neda' dxuzúaja' dizra' nigá chee xúgute cue' benne' bíchedxu zaj zre'e xezre ca' zaj nnita' xezr la xu Galacia.

³ Dxenaba' lau Xradxu Dios, ne lau Xránadxu Jesucristo gun chawe'e le'e, ne gunne' le'e xel-la dxebeza zri lazre'.

⁴ Jesucristo bzane cuine' chee gutie' ne chee dul-la da nabágadxu, chee bselé' dxi'u lu da naca chee xezr la xu nigá da naca na da calela. Bene' da guca lazre' Xradxu Dios.

⁵ ¡Gaca báqueze Dios chadía chacanna! ¡Ca'an gacanna!

Quebe de xetú dizra' chawe' chee Dios

⁶ Dxexebánele'eda' chee le'e lawe' da dxebéaj xíchajtele Dios, Bénnea' gunné' le'e chee si' lu na'le da dxunna Cristo, na' dxezí' lu na'le tu dizra' nazrala ca naca dizra' chawe' chee Cristo.

7 Da li quebe bi de xetú dizra' chawe', san zaj zra' bal-la benne' dxelún zréajene' le'e, ne dxelaca lazre' xuluchuque' dizra' chawe' chee Cristo.

8 Che nu benne' dxuzenne' le'e xetú dizra' da nazrala ca naca dizra' chawe' da ba bzénentu' le'e, dxenaba' lau Dios cue'e bénnea' de', lácala naca neda', u naca tu gubáz chee xabáa.

9 Báchequeze bzenda' le'e, ne dxuzenda' le'e da xula, che nu benne' guzenne' le'e tu dizra' da nazrala ca naca dizra' chawe' da ba guzír' lu na'le, dxenaba' lau Dios cue'e bénnea' de'.

10 Gate dxennia' da nigá, ¿Dxaca lazra' xegá'ana' xrlátaje lau bénneache, u che lau Dios? ¿Dxaca lazra' guna' da xelezaca ba lazre' bénneache? Che ca'an dxaca lazra' guna' da dxelezaca ba lazre' bénneache, quebe naca' wen zrin chee Cristo.

Ca bexaca Pablo gubáz chee Cristo

11 Dxuzéajni'ida' le'e, bi bicha', dizra' chawe' da dxuzenda' bénneache, na' quebe naca na tu da gulaj na lu xichaj lázrdau bénneache.

12 Quebe nu benne' benne' na neda', ne quegá nu benne' bsédenē' neda' le na, san Léqueze Jesu-cristo bzenne' na neda'.

13 Ba bénquezle ca bēna' neda' nédxula gate na' nazír' lu na'a xel-la benne' xudau' chee judío ca', ca gudáu zi' xuzra' bi chee Dios zaj nácabe' bi chee Cristo, ne ben zi' lazra' guzría xi'a-be'.

14 Lu xel-la benne' xudau' chee judío ca', neda' ba bzruédxeda' ca xúgute bi waláZR chia', bi ljwezra' ca', lawe' da be lázredxa' gapa' ca da xjácale xra xrtawa' ca'.

15 Dios guqué'e neda' nédxula gate za gálaja', na' lu xel-la zri'i lazre' chee' gunné' neda'. Nadxa gate guca lazre' Le',

16 blé'ene' neda' Zrí'ine', chee guzenda' benne' ca' quebe zaj naque' judío ca naca chee Zrí'ine'. Gate guca da nigá, quebe nu benne' gunábeda',

17 ne quebe guxá'a Jerusalén cheajnábeda' benne' zaj naque' gubáz chee Cristo nédxudxa ca neda'. Guxá'a naga nababa xezr la xu Arabia, na' gudé na' bezrina' xezre Damasco.

18 Gudé chun iza guxá'a Jerusalén, chee xea-jchálajlena' Pedro, na' begá'analena' le' xta' gubizra.

19 Quebe nu ble'eda' xetú benne' gubáz chee Cristo, san tuze Jacobo, bi biche Xránadxu.

20 Ne chee La Dios dxapa' le'e, da li naca da nigá dxuzúaja' chee le'e.

21 Ca gudé na' guxá'a xezre ca' zaj nababa xezr la xu Siria, ne xezre ca' zaj nababa xezr la xu Cilicia.

22 Benne' bíchedxu ca', bi chee Cristo zaj zre'e xezr la xu Judea quebe zaj nunbe'e neda'.

23 Belénzene' nu dxenná: “Bénnea' nédxula gudáu zi' xuzre' dxi'u, na'a dxuchálaje' dizra' chawe' chee xel-la dxeajlí lazre' Cristo, da na' guca lazre' guzría xi'e nédxute.”

24 Na'a dxelúe lá'ane' Dios ca da belenne' ca naca chia'.

2

Benne' gubáz ca' dxelezí' lu ne'e Pablo

1 Ca gudé chidá' iza guxá'a xecha lasa Jerusalén nen Bernabé, na' ben bi Tito neda' tu zren.

2 Guxá'a na' lawe' da ble'e Dios neda' dxal-la' cha'a na'. Na' cheézela bchálajlena' benne' ca'

zaj naque' blau ládujla bi chee Cristo, ne bzenda' le' dizra' chawe' da dxuchálaja' ládujla benne' ca' quebe zaj naque' judío. Bena' caní chee nezda' quebe guca dácheze zrin da ba bena', ne da dxuna'.

³ Gulezí' lu ne'e zrin nuna', na' quebe nu gunná be'e Tito, bi zálēbe' neda', chugu lu bela' cheebe' da gulé'e na nácabe' bi chee Dios, lácala quebe nácabe' judío.

⁴ Bal-la benne' quebe zaj naque' du lazre' benne' bíchedxu, benne' gulu'e ládujla dxi'u lu da wen lazre', gulaca lazre' chugu da gulé'e na lu bela' chee Tito. Benne' caní gulu'e ládujla dxi'u chee xelenézene' ájala xelegúe' lataj da nazidxu lu na' Jesucristo, chee xuluxuzúe' dxi'u ca benne' zaj nada'u lu da bdxixruj bea Moisés.

⁵ Ne chiteze quebe bentu' le' lataj xelegú'u xel-le' netu' lawe' da guca lázrentu' xegá'anale' le'e da li dizra' chawe' chee Cristo.

⁶ Benne' ca' zaj naque' blau quebe bi da cube bulusebague' netu'. Da zaj naque' quebe bi naca na chia' lawe' da quebe xuchí'a Dios ca da nalá' láweze chee bēneache.

⁷ Quebe bi bulusebague' neda', lawe' da belexúnbe'e Díosqueze bsebage' neda' guzenda' benne' ca' quebe zaj naque' judío dizra' chawe', cáteze bsebage' Pedro guzenne' benne' judío ca' dizra' chawe'.

⁸ Léqueze Dios na', Bēnea' bzue' Pedro gubáz chee' ládujla benne' judío ca', cá'anqueze bzue' neda' gaca' gubáz chee' ládujla benne' quebe zaj naque' judío.

⁹ Chee le' na', Jacobo, ne Pedro, ne Juan, benne' zaj naque' blaudxa, belexúnbe'e bēn Dios neda'

culuén nigá, na' gulezí' lu ne'e neda', ne Bernabé, na' beluné' tuze dizra' cheajzentu' netu' benne' ca' quebe zaj naque' judío dizra' chawe', dxácatę na' le' xuluzenne' na benne' judío ca'.

¹⁰ Túteze da gulenábene' netu' xexache lázrentu' benne' xache' ca', da na' dxue lazra' dxuna'.

Pablo dxedil-le' Pedro lu xęzre Antioquía

¹¹ Gate bla' Pedro xęzre Antioquía gudil-la' le' caníqueze lawe' da gunegue lazre'.

¹² Nédxute gudágulęne' benne' ca' quebe zaj naque' judío cadxa belelá' bal-la benne' gusella Jacobo. Nadxa bebigue'e chalá'ala, ne bsane' québedxa gudágulęne' benne' ca' lawe' da bzrebę' judío ca', benne' ca' zaj nadxugu lu bela' chee' da dxulé'e na.

¹³ Nadxa xezícadxa judío ca' zaj naque' bi cheę Cristo beluné' tu zren Pedro lu da dxuné' láweze. Caní beluné', na' ca' bęte Bernabé tu zren benne' ca' lu da na' dxeluné' láweze.

¹⁴ Gate ble'eda' neda' quebe dxeluné' cáteze naca cheę da li cheę dizra' chawe' cheę Cristo, na' gucha' Pedro lau xúgute benne' ca': Lue' nacu' judío, na' benu' ca tu benne' quebe naque' judío, ne quebe benu' ca tu benne' judío. ¿Bizr cheę na' dxenná be'enu' benne' quebe zaj naque' judío xeluné' ca dxelún benne' judío?

Benne' judío xeelé' che dxeajlí lazre' Cristo ca dxaca cheę xezícadxa benne'

¹⁵ Cá'anqueze gucha'-ne': Dxi'u nácadxu benne' judío lawe' da nálajdxu ca', ne quebe nácadxu benne' dul-la ca benne' zaj nababa xezícadxa xęzr la xu ca'.

16 Nézedxu netú benne' quebe xegá'anē' xrlátaje lau Dios lawe' da nune' da bdxixruj be'e Moisés, san tuze che dxeajlí lazre' Jesucristo. Chee le na' cá'anqueze dxi'u dxeajlí lázredxu Cristo chee xegá'anadxu xrlátaje lau Dios ne chee xel-la dxeajlí lazre' cheedxu Cristo, ne quegá lawe' da bendxu ca nadxixruj bea na. Netú benne' quebe xegá'anē' xrlátaje lau Dios lawe' da nune' da nadxixruj bea na.

17 Na'a, che dxi'u dxuxrén lázredxu nagá'anadxu xrlátaje lau Dios ne chee Cristo, ne che zua da dxulé'e na ne nácadxu benne' dul-la, ¿nadxu Cristo dxunne' dxi'u lataj gundxu dul-la lawe' da québedxa dxenná be'e da bdxixruj be'e Moisés dxi'u? ¡Cabata'!

18 Che dxuchínna' tu, na' che te na' xexuna' na, na' nabaga' zria.

19 Ba naca' ca tu benne' gate lu da naca chee da nadxixruj bea na. Da nadxixruj béaqueze ble'e na neda' naca' ca tu benne' gate, chee gaca bana' ne chee da nun Dios.

20 Ba naca' ca tu benne' gate lawe' da naca chia' ca naca chee tu benne' gudá' xaga béguaj tu zren nen Cristo. Chee le na', québedxa naca bana' neda'. Cristo naca banē' lu xichaj lázrdawa'. Xel-la nabán da napa' lu belá' dxen chia', napa' na ne chee xel-la dxeajlí lazre' chia' Zri'ine Dios, Bénnea' bzri'ine' neda', ne bzane cuine', gutie' waláz chia' neda'.

21 Quebe dxaca lazra' guzúa' chalá'ala xel-la zri'i lazre' chee Dios. Che nu benne' gaca xegá'anē' xrlátaje lau Dios lawe' da nune' da nadxixruj bea na, na' dácheze guca da ben Cristo gate gutie'.

3

Dxezidxu Be' Lá'azxa ne chee xel-la dxeajlí lazre'

¹ Bi bicha', zrale Galacia, nácale le'e benne' xala ca'. ¿Zua nu benne' dxezí xe'e le'e chee québedxa guzúale dizra' chee da li? Ba blé'entu' le'e caníqueze Jesucristo, ca gudé'e le'e xaga béguaj.

² Le xexque neda': ¿Guzile Be' Lá'azxa lawe' da benle da bdxixruj be'e Moisés, u lawe' da guxéajlele chee da bénnele?

³ ¿Ájala chee na' nácale benne' xala? ¿Dxéquele gunle gácale dutē da na' guzú laule gácale ne chee Be' Lá'azxa?

⁴ ¿Dácheze gudele zánete xel-la zi' ca'? Dxaca lazra' quebe guca na níteze.

⁵ Gate Dios dxunne' le'e Be' Lá'azxa chee', ne dxunē' xel-la waca ca' chee xabáa ládujla le'e, ¿dxunē' na lawe' da dxunle ca nadxixruj bea na, u lawe' da guxéajlele chee dizra' chawe' da bénnele?

⁶ Abraham guxeajlí lazre' Dios, na' Dios guzú' lu ne'e da nigá ca tu da bca'ana le' xlátaje.

⁷ Chee le' na' dxal-la' nézele, benne' ca' da li zaj naque' zri'ine zre sua Abraham zaj naque' benne' dxeleajlí lazre' Dios.

⁸ Naxúaj na lu dizra' lá'azxa ca naca da nigá. Lawe' da neze Dios nédxute' gucá'anē' xlátaje benne' quebe zaj naque' judío, benne' xeleajlí lazre' Le', na' guzre' Abraham nédxute' dizra' chawe' nigá, gunné': "Gaca chawe' chee benne' dutē xezr la xu ne' chiu' lue'."

⁹ Ca'an naca, dxaca chawe' chee benne' dxeleajlí lazre' Dios tu zren nen Abraham, bénnea' guxeajlí lazre' Dios.

10 Benne' ca' dxuluxrén lazre' zaj nagá'ane' xrlátaje lau Dios lawe' da zaj nune' ca da nadxixruj be'e Moisés zaj xu'e de' lawe' da naxúaj lu dizra' lá'azxa da dxenná na: Zaj xu'u de' xúgute quebe dxelúnqueze' xúgute da nadxixruj bea na, da na' naxúaj na lu xiche lá'azxa.

11 Dxunna bea na netú benne' quebe xegá'ane' xrlátaje lau Dios lawe' da nune' da nadxixruj bea na lawe' da naxúaj lu xiche lá'azxa da dxenná na: Bénnea' nagá'ane' xrlátaje lau Dios gata' chee' xel-la nabán li lazre' che dxeajlí lazre' Dios.

12 Bénnea' dxune' ca bdxixruj be'e Moisés quebe dxune' na ne chee xel-la dxeajlí lazre' chee' lawe' da naxúaj da dxenná na: Benne' dxune' xúgute da caní gaca bané' ne chee le na.

13 Cristo bselé' dxi'u lu de' da xu'u nu quebe dxun da nadxixruj bea na lawe' da guxú'unqueze' de' waláz cheedxu cáteze naxúaj lu dizra' lá'azxa da dxenná na: Xu'u de' bénnea' de'e le'e xaga.

14 Da nigá guca na chee gaca gun Dios xrlátaje benne' ca' quebe zaj naque' benne' judío, da na' guchebe lazre' guné' lau Abraham ne chee Jesucristo, na' chee si' lu nnadxu xúgutedxu Be' Lá'azxa ne chee xel-la dxeajlí lazre' cheedxu ca da guchebe lazre' Dios.

Da naca chee da nadxixruj bea na, ne da naca chee da guchebe lazre' Dios

15 Bi bicha', dxulé'eda' le'e ca da dxaca chee bénneache. Gate tu benne' dxune' tu xel-la wezría, ne ba bzuajte' láqueze' lawe na, netú benne' quebe gaca guchínnaje' na, ne quebe bi gaca gudé'e chee na.

16 Dios guchebe lazre' da gune' chee Abraham, ne chee zri'ine zre sue'. Quebe dxenná na: Chee zri'ine zre sue' ca', da naca na chee benne' zan, san dxenná na: Chee zri'ine zre su', da naca na chee tuze benne', bennea' naque' Cristo.

17 Da dxennia' naca na da nigá: Dios bene' tu xel-la wezría nen Abraham, ne bca'ana chawe' na. Chee le na', da bdxixruj be'e Moisés da bla' na ca gude tapa gaxúa chi dxua iza quebe gaca guchinaj na xel-la wezría na', u xucá'ana na dácheze da guchebe lazre' Dios.

18 Che dxezidxu da dxunna Dios che dxundxu ca da bdxixruj be'e Moisés, quebe naca na tu da nachebe lazre' Dios, san da lí Dios guchebe lazre' gunézruje' na cá'aze chee Abraham.

19 Na'a xca', ¿bizra dxun da bdxixruj be'e Moisés? Dios bnézruje' da na' gude na' chee gulé'e na ca naca xtul-la benneache cadxa xelá' zri'ine zre sua Abraham na', Bennea' guchebe lazre' Dios gune' da xrlátaje chee'. Dios gusel-le' da gunná bé'ene' lu na' gubáz chee xabáa chee', na' Moisés guque' benne' dxudé dizra' cheen.

20 Quebe dxun na ba xen nu benne' gude dizra' gate naca na chee tuze benne', na' Dios naque' tuze, Bennea' guchebe lazre' chee Abraham ca da gune'.

Da dxun da bdxixruj be'e Moisés

21 ¿Nnadxu dxedábaga da bdxixruj be'e Moisés da na' guchebe lazre' Dios? ¡Cabata! Che da nadxixruj bea na da bnezruj Dios gaca gunna na xel-la nabán chee benneache, na' gaca xegá'ana xrlátaje lau Dios tu benne' che gune' ca da nadxixruj bea na na'.

22 Dxenná na lu dizra' lá'azxa, xúgute bénneache zaj nabague' dul-la chee gaca xezezí' lu ne'e da guchebe lazre' Dios gunne' benne' ca' xelejli lazre' Jesucristo.

23 Nédxudxa ca bzin zra gaca nu cheajli lazre' Cristo, ne chee da nadxixruj bea na, xúgutedxu, benne' judío, gúcadxu ca benne' zaj xu'e lizre xia, lawe' da xadíaze bendxu ca dxenná da nadxixruj bea na, na' gulézadxu ca bzin zra guca cheajli lázredxu Cristo.

24 Da nadxixruj bea na gunná be'e na dxi'u, ca dxun tu benne' dxusegule' bidau' chee benne' xula cadxa bzin zra bla' Cristo, chee xegá'anadxu xrlátaje lau Dios gate guxeajli lázredxu Cristo.

25 Na'a lawe' da ba bzin zra gaca cheajli lázredxu Cristo, québedxa xú'udxu lu na' da nadxixruj bea na da naca na cheedxu ca tu benne' dxusegule' bidau'.

26 Xúgutele na' dxeajli lázrele Jesucristo nácale tuze nen Le'. Chee le na' nácale bi chee Dios.

27 Xúgutele le'e na' gudxúale nisa chee gácale tuze nen Cristo, Le' naque' chee ca tu ladxe' nácale.

28 Québedxa dxelé'e Dios le'e ca benne' judío, u benne' quebe naque' judío, u ca benne' nada'u, u benne' quebe nada'u, u ca benne' biu, u nu'ula. Dxelé'ene' le'e, naca xúgutele ca tuze bel-la' dxen lawe' da nácale tuze nen Jesucristo.

29 Che nácale bi chee Cristo, da li nácale zre sua Abraham, na' gaca chee da guchebe lazre' Dios gune'.

4

¹ Da dxaca lazra' nnia' naca na da nigá: Dxácate

ne naca bidau' bi na' gaca cheeḅe' da naca cheeḅe' xrabe', nácabe' ca bi nada'u xu'ube' lu na' xránabe', lácala da li gácabe' xrane xúgute da de lizre xrabe'.

² Xu'ube' lu na' benne' dxulusédenē'-be', ne lu na' benne' ca' xu'u lu ne'e da naca cheeḅe', cadxa zrin zra gulé'e xrabe' da li nácabe' zrí'ine'.

³ Cá'anqueze dxaca cheedxu. Gate ne nácadxu ca bidau', xú'udxu lu na' xúgute da dxelenná bea na lu xezr la xu nigá.

⁴ Gate bzin zra ba ble'e lau Dios, na' gusel-le' Zrí'ine', gúlajbe' ne chee tu nu'ula, na' guxú'e lu na' da bdxixruj be'e Moisés.

⁵ Ble'e bselé' benne' zaj xu'e lu na' da nadxixruj bea na, chee gaca si' lu na' Dios dxi'u ca zrí'inequeze'.

⁶ Lawe' da ba nácale bi chee Dios, Le' gusel-le' Be' Lá'azxa chee Zrí'ine' lu xichaj lázrdaule, na' dxenná Be' na: “Abba”, da zéaję na: Xrae.

⁷ Ca'an naca, ba nácadxu bi chee Dios, ne québedxa nácadxu ca benne' zaj nada'u lu na' da bdxixruj be'e Moisés. Na' lawe' da nácadxu bi chee', Dios gunne' dxi'u da de cheen'. Caní naca lawe' da nácadxu Cristo tuze.

Pablo dx'e'e gunne xue chee bi ca' chee Cristo

⁸ Da líqueze, gate quebe ne gúnbeale Dios, gúcale benne' zaj nada'u chee dios ca', da' quebe zaj nácaqueze dios.

⁹ Na'a gate ba núnbeale Dios, u nnadxu, Dios na' núnbe'e le'e, ¿ájazra gunle xexú'ule xecha lasa lu na' da dxelenná bea na lu xezr la xu nigá, da ca' quebe zaj zaca?

10 Le'e ne dxapa ba lá'anale bal-la zra ca', ne bal-la beu' ca', ne tu tu iza ca'.

11 Dxezrébele'a bēna' zrin níteze ládujla le'e gate bzenda' le'e dizra' chawe' chee Cristo.

12 Bi bícha'dau', dxata' xúeda' le'e gácale ca naca' neda', québedxa xu'a lu na' da nadxixruj bea na, lawe' da gúcaqueza' neda' ca nácale le'e. Quegá bi da calela benle chia' neda'.

13 Ba nézquezle gate nédxudau' bzenda' le'e dizra' chawe' chee Cristo. Guca na gate na' guxu'a tu xízrawe'.

14 Xízrawe' na' guca na da gusegute na le'e, san le'e quebe begútele neda', ne quebe bzúale neda' chalá'ala, san guz' lu na'le neda' ca tu gubáz chee xabáa chee Dios, u ca nácqueza' Jesucristo.

15 ¿Bizra guca chee xel-la dxebé da guzúale? Waca nnia' tu da xecá'ana le'e chawe', la naca da guzéquele gunle, bebéajtele xiaj láuquezle, chee gúnnale na neda'.

16 Na'a, ¿bexaca' ca tu benne' dxecuídenē' le'e lawe' da gucha' le'e da li?

17 Benne' ca' dxelaca lazre' chugu lu bēla' chee le da na' dxulé'e na, dxe'e gunne xue chee le'e, san quegá chee xegá'anale chawe'. Da dxelaca lazre' naca na xulucuse' le'e nen netu' chee cuele gunne xue chee le'.

18 Naca chawe' cuedxu gunne xue chee benne' xula chee xegá'anē' chawe', ne quegaze gate zúalēna' le'e.

19 Zrí'ina'dau', naca chia' ca zua' lu xel-la dxudía ne chee le ca dxaca chee tu nu'ula ba zua sanē' bidau', ne wabédxequeza' gunne xue chee le

cadxa gulé'e lau da li dxenná bea Cristo lu xichaj lázrdaule.

²⁰ Dxezé lazra' súa_{le}na' le'e ná'aqueze chee gaca guchálaj_{le}na' le'e xezícadxa dizra' lawe' da dx-
ezí'alé'a gunne xue.

Da dxusede dxi'u ca guca chee Sara, ne chee Agar

²¹ Le'e na', dxaca lázrele chu'ule lu na' da bdx-
ixruj be'e Moisés, le xeché**b**exque da nigá: ¿Quebe
ne xénnele ca dxenná da nadxixruj bea na?

²² Dxenná na gulezrá' chupa zri'ine Abraham.
Tube' gúcabe' zri'ine zró'ulaqueze', nu'ula quebe
nada'u.

²³ Zri'ine nu'ula nada'u gúlajbe' cáteze dxelalaj
xúgute bidau', na' zri'ine nu'ula quebe nada'u
gúlajbe' chee guca li ca da guchebe lazre' Dios.

²⁴ Da nigá naca na ca tu da dxulé'e na. Dxúpate
nu'ula caní dxululé'ene' ca zaj naca chupa xel-la
wezría. Tu xel-la wezría nigá naca na da bnezruj
Dios Moisés lu xi'a Sinaí, da na' dxulé'e Agar.
Benne' ca' zaj xu'e lu na' xel-la wezría nigá dx-
elálaje' ca benne' zaj nada'u.

²⁵ Cá'anqueze dxulé'e Agar da naca chee xi'a Sinaí
da zua na ga nababa Arabia, Cá'anqueze xi'a nigá
dxulé'e na ca naca Jerusalén lu zra na'a zra lawe'
da zaj naca benne' chee xezre nigá ca benne' zaj
nada'u tu zren nen zrí'ine' ca'.

²⁶ Benne' zaj nababé' Jerusalén chee xabáa
quebe zaj naque' benne' zaj nada'u, na' dxi'u
nácadxu ca zri'ine benne' ca'.

²⁷ Lu dizra' lá'azxa, naxúaj na ca naca chee
benne' zaj nababa Jerusalén chee xabáa na', da
dxenná na:

Gubé lue', nu'ula wizre, lue' quebe nu chilá' zri'ínu'.

Gudxezre xa'a lu xel-la dxebé, lue' quebe núnbe'u xel-la dxudía chee xel-la dxezán bidau'.

Nu'ula quebe guzán bidau' gate guque' cuide' waxandxa zrí'ine'

quézcala zri'ine nu'ula zúalene' benne' chee'.

²⁸ Le'e, bi bícha'dau', nácadxu ca Isaac. Nácadxu zri'ine Abraham, bi ca' guchebe lazre' Dios gunézruje' le'.

²⁹ Na'a ca guca lu zra na', Ismael, zri'ine Abraham na', bi gúlajbe' ca dxelalaj xúgute bidau', gudáu zi' xúzrebe' Isaac, zri'ine Abraham na', bi gúlajbe' ne chee Be' chee Dios, cá'anqueze dxaca na na'a.

³⁰ Na'a ¿bizra dxenná dizra' lá'azxa? Dxenná na: Bebéaj chalá'ala nu'ula nada'u tu zren nen zrí'ine' lawe' da quebe gaca chee zri'ine nu'ula nada'u sibe' da dxal-la' si' zri'ine nu'ula quebe nada'u.

³¹ Ca' naca na, bi bicha', quebe nácadxu ca Ismael, zri'ine nu'ula nada'u, san nácadxu ca Isaac, zri'ine zru'ula Abraham, nu'ula quebe nada'u.

5

Le sua chuchu lu xel-la weselá

¹ Cristo bselé' dxi'u lu na' da nadxixruj bea na chee gácadxu ca benne' quebe zaj nada'u. Le sua chuchu lu xel-la weselá da ba guzile, ne québedxa xexú'ule lu na' da na' dxun na le'e benne' zaj nada'u.

² Le xene da dxapa' le'e. Neda', Pablo, dxapa' le'e, che güele lataj chugu lu beła' chee da na' dxulé'e

na, quebe bi da ba neza gaca cheele da naca chee Cristo.

³ Dxaca lazra' xapa' le'e xecha lasa, che nu benne' chugu lu bela' chee' da na' dxulé'e na, dxun na ba xen gun bénnea' xúgute da bdxixruj be'e Moisés.

⁴ Le'e na' dxéquele nagá'anale xrlátaje lau Dios lawe' da nunle ca nadxixruj bea na, ba bcá'anale da naca chee Cristo, ne dxexebéaj cuínale lu xel-la zri'i lazre' chee Dios.

⁵ Dxi'u, ne chee Be' Lá'azxa, ne lawe' da dxea-jlí lázredxu Cristo, dxuxrén lázredxu nagá'anadxu xrlátaje lau Dios.

⁶ Che nácadxu tuze nen Cristo, quebe bi da ba neza gaca na cheedxu che chugu lu bela' cheedxu da na' dxulé'e na, u che quebe chugu na. Da ba neza naca na cheedxu che dxeajlí lázredxu Cristo, na' xel-la dxeajlí lazre' cheedxu dxuzúa na dxi'u lu xel-la zri'i lazre'.

⁷ Da xrlátaje bénquezle. ¿Nuzra gulú'u xel-la le'e chee québedxa guzúale dizra' da li?

⁸ Quegá Dios bene' da na'. Nácaqueze Le' Bénnea' bláwizre' le'e.

⁹ Quebe gal-la lázrele da dxenná na: Láteze cua zichaj dxuchazra na ca naca cua.

¹⁰ Dxuxrén lazra' Xránadxu ca naca cheele le'e, quebe guzúale chalá'ala da nigá dxuchálaja'. Dios gudé'e lu da ba xa' bénnea' dxun zréajene' le'e, núteteze naque'.

¹¹ Da naca chia', bi bicha', la xapa' neda' bénneache dxal-la' chugu lu bela' chee' da na' dxulé'e na, quegá weláu zi' xuzre benne' judío neda'

lawe' da che dxuna' da caní quebe xelaque' tula che cu'a lban chee xaga béguaj chee Cristo.

¹² Na'a ca naca chee benne' ca', benne' dxelún zréajene' le'e, ne dxelenné' dxal-la' chugu lu belá' chee da na' dxulé'e na, dxaca lazra' chugu ca da zaj naca benne' ca' chee québedxa xelún zréajene' le'e.

¹³ Bi bícha'dau', Dios bláwizre' le'e chee gácale benne' quebe zaj nada'u, ne québedxa xu'ule lu na' da bdxixruj be'e Moisés. Quebe guchínele da nácale chee gunle ca da dxezá lázrele. Le gun cuínale ca benne' zaj nada'u, chee gunle zrin chee le sa' ljwézrele tule xetule lu xel-la zri'i lazre' chee.

¹⁴ Xúgute da nadxixruj bea na dxun bénnea' dxuzúe' dizra' da na' dxenná na: Bzri'i le sa' ljwezru' cáteze nazrí'i cuinu'.

¹⁵ Che dxunle ca dxelún be xixre' ca', ne dxun zi' ljwézrele, ne dxasa ljwézrele tule xetule, le guxúe ga guzrí'a xi' cuínale.

Da dxundxu cáteze dxezá lazre' belá' dxen cheedxu, ne da dxundxu cáteze dxezá lázre' Be' Lá'azxa

¹⁶ Da nigá dxapa' le'e: Le gun cáteze dxulé'e Be' Lá'azxa le'e, na' quebe gunle cáteze dxezá lazre' belá' dxen chee.

¹⁷ Da dxezá lazre' belá' dxen cheedxu dxedíl-lale na da dxezá lazre' Be' Lá'azxa, na' da dxezá lazre' Be' Lá'azxa dxedíl-lale na da dxezá lazre' belá' dxen cheedxu. Dxúpaté da caní dxeledíl-lale ljwezre na, na' chee le na' quebe gaca gunle da dxaca lázrele gunle.

¹⁸ Che dxunle ca da dxulé'e Be' Lá'azxa le'e, québedxa xu'ule lu na' da nadxixruj bea na.

19 Zaj nulé'e láuqueze da dxelún benne' ca' dxelunę' cáteze da dxezá lazre' belá' dxen cheę': Deledáleņe' nu'ula xula.

Dulucá'ana dítaje' le sa' ljwezre'

Dxelunę' da sban, ne da schanni'.

20 Dxelúe szrene' bedau' xiaj xaga, ne dxelunę' xella wazrá'.

Dxelecuídenę' le sa' ljwezre', ne dxeleżré'e.

Dxelaque' wide', ne dxeleżrá'a xíchaje'.

Dxelenné' cheę ljwezre'.

Dxelebéaj xichaj ljwezre' tue' xetue', ne dxelaque' chupa la'a.

21 Dxelaque' xa lazre', ne dxelutię' benne'.

Dxelezúzrene', ne dxeledanne' da caleła da dxelunę' lu laní ca'.

Zánete da dxelundxe' bi cheę da caní. Che le na' dxapa' le'e ca bénqueza' nédxute, benne' dxelunę' da caní quebe xelexú'e naga dxenná bea Dios.

22 Da dxelún benne' ca' dxelunę' cáteze da dxulé'e Be' Lá'azxa le' zaj naca na caní:

Zaj nazri'ine' le sa' ljwezre', ne zaj nape' xella dxebé.

Dxelebeza zri lazre', ne zaj naque' zren lazre'.

Zaj naque' zri'i lazre', ne dxelunę' da zri'a chawe'.

Zaj naque' li lazre'.

23 Zaj naque' dxexruj lazre', ne dxelenná be'e cuine'.

Quebe de da nadxixruj bea na da dxę na dxi'u quebe gundxu da caní.

24 Benne' ca' zaj naque' bi cheę Cristo ba buludé'e le'e xaga béguaj belá' dxen cheę' nen xúgute da dxezá lazre na.

25 Che naca bandxu ne cheę Be' Lá'azxa, dxal-la' gundxu ca da dxulé'e Be' Lá'azxa dxi'u.

26 Quebe dxal-la' gucá'ana szren cuínadxu, ne quebe gácadxu wide' tudxu xetudxu, ne quebe sua da xa lazre' ládujla dxi'u.

6

Le gácale le sa' ljuézrele tule xetule

1 Bi bícha'dau', che nu benne' ládujla le'e nune' dul-la, le'e na' dxedálele Be' Lá'azxa dxal-la' gácalele bénnea' chee xezé chúchue'. Dخال-la' gácale dxexruj lazre' gunle da nigá chee quebe güele lataj da xriwe' cu'u xel-la na le'e.

2 Le gácale le sa' ljuézrele tule xetule lu da naca xua cheele, na' caní gunle ca nadxixruj be'e Cristo.

3 Che nu benne' dxéqueñe' naque' benne' blau, ne quebe nu naque', dxezí xézqueze cuine'.

4 Tu tu benne' dxal-la' na' xáññe' da dxúnqueze', na' che nagá'ana xrlátaje da dxune', waca xape' ba lá'ana da dxúnqueze', ne quegá da ñen xetú benne'.

5 De tu xua da nabágadxu chee Cristo, da dxal-la' gua tu tu benne'.

6 Benne' zua nu dxusede le' ca naca xrtizra Dios dxal-la' gunézruje' late' da naca chee' chee bénnea'.

7 Quebe si xe cuínale: Netú benne' gaca quítajlene' Dios. Da dxaza bénneache, léqueze na xelape'.

8 Che dxune' da dxezá lazre' be'la' dxen chee', da xezi'e naca na xel-la gute, na' che dxune' da dxezá lazre' Be' Lá'azxa, da xezi'e naca na xel-la nabán zeajlí canna.

9 Ca' nacan xca', quebe gusandxu gundxu da xrlátaje lawe' da che quebe gate lazrdxu, lu zra na' quizruj Dios dxi'u, na' xezidxu lazruj cheedxu.

10 Cheē lē na', gate nazidxu lataj, dxal-la' gundxu da xrlátaje cheē le sa' ljuwézredxu, ne da dxundxa na ba xen, gundxu da xrlátaje cheē le sa' ljuwézredxu dxelejli lazre' Cristo.

Da bzuaj Pablo nen ná'queze'

11 Le nna'xque cadite da zri'a naca da nigá dx-uzúaja' cheēle nen ná'queza'.

12 Benne' ca' dxelaca lazre' chugu lu belá' cheēle da na' dxulé'e na, dxelune' na cheē xelexegá'ane' chawe' lau bénneache, ne cheē quebe xeláu zi' xuzre' le' lawe' da dxuluchálaje' dizra' cheē da ben Cristo le'e xaga béguaj.

13 Benne' caní, benne' zaj nadxugu lu belá' chee' da na' dxulé'e na quebe dxelune' xúgutē ca da nadxixruj bea na. Dxelaca lazre' chugu lu belá' cheēle da na' dxulé'e na cheē gaca xulucá'ana szren cuine' ca naca da belune' cheēle.

14 Quebe dxaca lazra' xucá'ana szren cuina' cheē tu da bena', san tuze cheē da ben Xránadxu Jesu-cristo le'e xaga béguaj. Ne cheē Le' naca xezr la xu nigá ca tu da gate chia' neda', na' neda' naca' ca tu benne' gate. Québedxa dxezá lazra' da naca cheē xezr la xu.

15 Che nácadxu tuze nen Cristo, quebe bi da ba neza gaca na cheedxu che nadxugu lu belá' cheedxu da na' dxulé'e na, u che quebe nadxugu na. Da ba neza naca na cheedxu che nácadxu benne' cube lu xichaj lázrdaudxu.

16 Dxenaba' lau Dios gunézruje' xel-la dxebeza zri lazre' cheē xúgutē benne' ca' zaj naque' benne' cube caní, ne xexache lazre' benne' ca' da li zaj naque' bi chee'.

¹⁷ Lawe' da zaj zria lu be_l-la' dxen chia' xizra' da dxululé'e na naca' w_en zrin che_e Cristo quebe nu benne' dxal-la' gulálen_e' neda' na'a, ne lu da za za'.

¹⁸ Le'e, bi bícha'dau', dxenaba' lau Xránadxu Jesu-cristo gun_e' chawe' che_e xúgut_ele. Ca'an gaca na.

**Xela wezria cube nen salmo ca’
New Testament and Psalms in Zapotec, Tabaa
(MX:zat:Zapotec, Tabaa)**

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Tabaa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Tabaa [zat], Mexico

Copyright Information

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament and Psalms

in Zapotec, Tabaa

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

80626b72-93df-58ae-9f5e-9d86733fab46